



# ES1100

**I** Elettropompa sommergibile automatica  
**ISTRUZIONI D'USO**  
Istruzioni originali

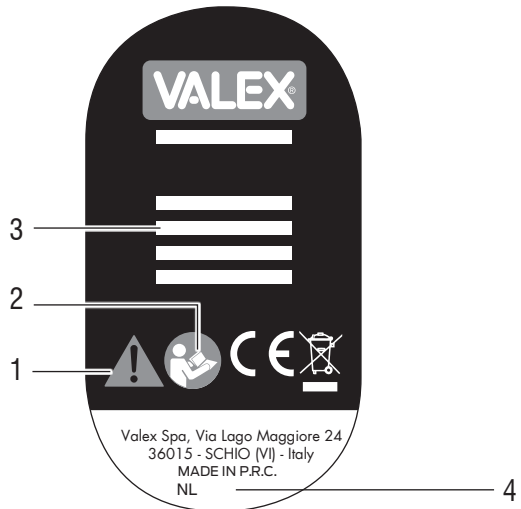


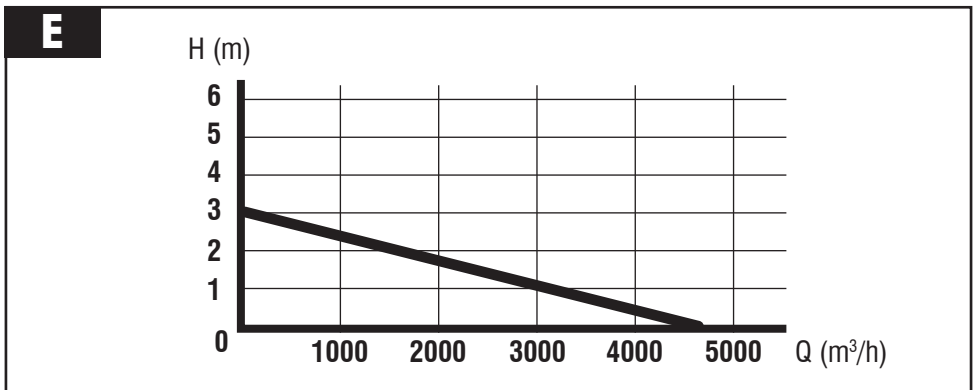
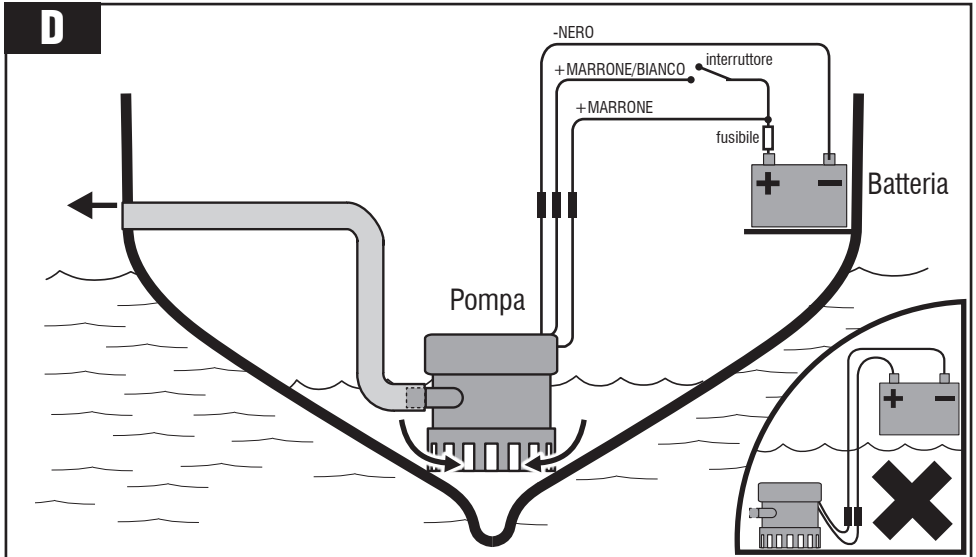
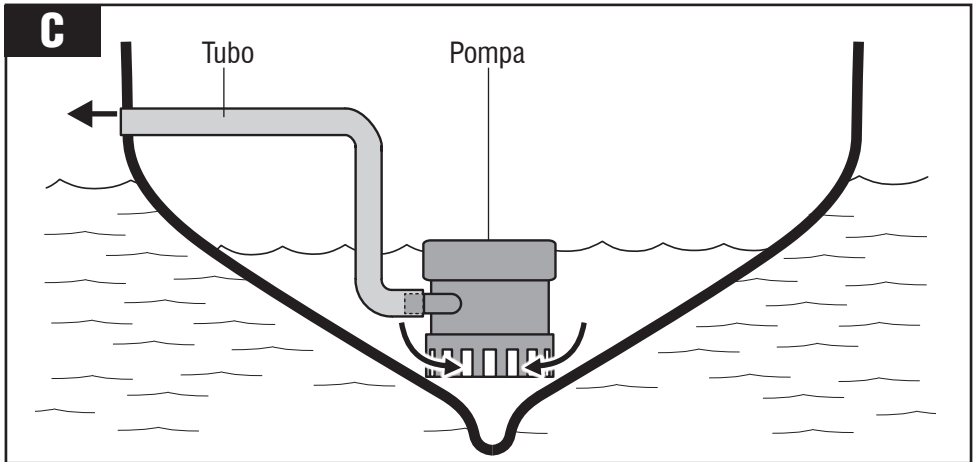
**ATTENZIONE!** Prima di usare la macchina, leggete e comprendete le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso fornite

# A




# B





## DATI TECNICI

1. Tensione di alimentazione
2. Corrente assorbita
3. Potenza nominale
4. Grado di protezione
5. Massima temperatura acqua
6. Massima profondità di immersione
7. Massima prevalenza (H max.)
8. Massima portata acqua (Q max.)
9. Tipo acque trattabili
10. Livello di pressione acustica LpA
11. Fusibile di linea consigliato

1	12 V 
2	3 A
3	36 W
4	IP 68
5	35°C
6	0,75 m
7	3 m
8	4500 l/h
9	Chiare
10	<70 dB(A)
11	8 A

---

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee e successive modifiche:  
2006/42/CE, 2014/35/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso  
The person authorized to compile the technical file is in

Valex SpA - Via Lago Maggiore, 24  
36015 Schio (VI) - Italy

06-2019

Un procuratore - Attorney

**SMIDERLE STEFANO**





## DESCRIZIONE MACCHINA (FIG. A)

1. Base e griglia di aspirazione
2. Incastro per sgancio base
3. Raccordo di mandata
4. Polo negativo
5. Polo positivo funzionamento automatico
6. Polo positivo funzionamento manuale
7. Pomello per l'azionamento manuale

## DESCRIZIONE MARCATURA E SIMBOLI (FIG.B)

Osservate con attenzione la simbologia e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro dell'apparecchio.

- 1  Attenzione!
- 2  Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso
- 3 Dati tecnici
- 4 Numero di lotto (anno/mese/giorno)

V	Volt
A	Ampere
	corrente continua
W	Watt
m	metri
l	litri
h	ore
°C	gradi centigradi
dB	decibel

## CAMPO DI IMPIEGO DELLA POMPA

 **ATTENZIONE!** L'elettropompa è idonea ad aspirare acqua chiara dolce o salata.

È vietato l'utilizzo con liquidi alimentari come: acqua per uso umano o animale, olio, vino, latte, ecc.

È vietato l'utilizzo con liquidi pericolosi e/o corrosivi come: benzina, gasolio, acido, alcool, acqua contaminata con liquidi pericolosi, ecc.

## MESSA IN SERVIZIO

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la

conoscenza e la normale manutenzione. Nel documento allegato alle presenti istruzioni troverete i dati tecnici, le figure per il montaggio e l'uso, la dichiarazione di conformità CE secondo direttive vigenti. Conservatelo per riferimenti futuri.

 **ATTENZIONE! Si declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da una errata installazione o da un errato utilizzo.**

Estraete l'apparecchio elettrico dalla confezione e verificate visivamente la perfetta integrità.

Nel luogo che utilizzerete l'apparecchio è necessario considerare:

- che attorno sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti
- che la temperatura dell'acqua sia compresa tra 10° e 35° C
- che l'acqua sia pulita e priva di sporco come sabbia, fango, plastica, carta ecc.
- che l'ambiente e il liquido in cui è immerso l'apparecchio non sia infiammabile/esplosivo
- che bambini e persone non abbiano accesso all'apparecchio e al relativo collegamento elettrico.

## POSIZIONAMENTO ELETTROPOMPA

L'elettropompa deve essere posizionata in verticale, con base (fig.C) posta sul fondo.

Per sganciare l'apparecchio dalla base, che ha anche il compito di filtrare i detriti, è necessario premere gli incastri laterali (pos.2 fig.A); il rimontaggio avviene a pressione fino al completo inserimento degli incastri nell'apparecchio.

Se il recipiente ha un punto più basso, l'acqua raggiungerà sempre quella zona per effetto della gravità, perciò si consiglia di eseguire l'installazione in quel punto; tenere comunque in considerazione che circa 1-2 cm di acqua dal fondo non potranno essere aspirati e che in quella zona si accumulerà lo sporco.

Tubazione di mandata (non inclusa, fig.C)

Il diametro del tubo dovrà essere superiore al diametro del raccordo di mandata dell'apparecchio; una tubazione di diametro inferiore provoca una diminuzione della portata.

Le perdite di carico influiscono sulla prestazioni della pompa e sono di seguito elencate:

- lunghezza e materiale del tubo di scarico (pre-

- ferire un tratto corto e superfici lisce)
- altezza del punto di scarico rispetto alla pompa e al livello dell'acqua (vedi dati tecnici e diagramma di fig. E).
- presenza di curve e strozzature (per quanto possibile mantenere il tubo il più possibile diritto con eventuali curve ad ampio raggio)
- sporco nel filtro della pompa e/o nel tubo (effettuare una periodica pulizia).

Collegate la tubazione al raccordo di mandata (pos.3 fig.A) ed assicuratela a tenuta mediante una fascetta stringi tubo; se necessario utilizzare un raccordo di riduzione.

Verificate bene la tenuta del tubo perché infiltrazioni d'aria possono provocare malfunzionamenti.

Fate in modo che il tubo sia ben disteso, senza pieghe o strozzature.

Non inserite una valvola di ritegno (o simile) sulla tubazione di mandata perché questo compromette la funzionalità dell'elettropompa; tenete però in considerazione che un eventuale riflusso dal tubo convoglierà acqua nel recipiente, perché l'elettropompa non ha sistemi di ritegno.

## CARATTERISTICHE E FUNZIONAMENTO

La pompa è dotata di un sensore elettronico integrato che avvia automaticamente la pompa quando il livello dell'acqua si alza e la spegne quando il livello si abbassa.

Nb. Il Funzionamento automatico prevede che la pompa si accenda per un istante ogni 2/3 minuti per verificare il livello dell'acqua.

E' possibile avviare la pompa manualmente tramite un dispositivo di comando (non fornito).

**⚠ ATTENZIONE! Questa pompa è progettata solo per uso intermittente, ogni guasto causato dall'uso continuo non sarà coperto dalla garanzia.**

**⚠ ATTENZIONE! Non fate assolutamente funzionare la pompa a secco.**

**⚠ ATTENZIONE! Verificate periodicamente che detriti o altro non ostruiscano l'aspirazione sulla base.**

## IMPIANTO ELETTRICO (FIG.D)

**⚠ ATTENZIONE!** L'impianto elettrico deve essere conforme alle normative e alle disposizioni di

legge in vigore. Per la vostra ed altrui sicurezza affidatevi ad un installatore qualificato in ambito elettrico per la corretta installazione.

**⚠ ATTENZIONE!** L'errato collegamento dell'elettropompa provoca la rotazione della girante in senso contrario; questo provoca malfunzionamenti e guasti.

I collegamenti elettrici all'elettropompa devono essere a tenuta stagna ed eseguiti a regola d'arte.

- Prevenite i fenomeni di corrosione con i dovuti accorgimenti tecnici
- Utilizzate cavi di sezione adeguata, almeno di sezione uguali a quelli dell'elettropompa o superiori
- Non eccedere con la lunghezza dei cavi, in quanto possono ridurre le prestazioni dell'elettropompa.
- I punti di giunzione elettrica devono essere sempre all'asciutto e mai immersi in acqua
- Utilizzare morsetti a pressione con rivestimento a tenuta stagna
- La fonte di alimentazione deve essere una batteria idonea (non inclusa), con caratteristiche richieste dai dati tecnici dell'apparecchio

## COLLEGAMENTO ELETTRICO FIG.D

Un esempio di schema elettrico è indicato in fig.D: questo è solo un esempio non vincolante, l'impianto elettrico sarà da eseguire secondo necessità dell'applicazione finale.

**È necessario interporre nella linea di alimentazione positiva (+) un fusibile di protezione (non incluso), idoneo all'apparecchio, per proteggere l'elettropompa da eventuali sovraccarichi; tenere a scorta una serie di fusibili per rimpiazzare quello guasto.**

Collegamento elettrico per il funzionamento automatico:

- Il cavo negativo (-) è indicato con il colore nero: è da collegare al polo negativo (-) della batteria.
- Il cavo positivo (+) di colore marrone: è da collegare al polo positivo (+) della batteria.

Collegamento elettrico per il funzionamento manuale :

- Il cavo negativo (-) è indicato con il colore nero: è da collegare al polo negativo (-) della batteria.
- Il cavo positivo (+) di colore marrone e bianco

è da collegare ad un dispositivo di comando.  
**⚠ ATTENZIONE! Per il funzionamento manuale attenersi alle prescrizioni indicate nel capitolo caratteristiche e funzionamento.**

**In caso di dubbi, rivolgersi a personale esperto.**

## MANUTENZIONE

**⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo manutenzione, scollegate l'alimentazione elettrica in modo da evitare un avvio improvviso o una folgorazione.**

**⚠ ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare l'apparecchio elettrico.**

Pulite regolarmente ed abbiate cura del vostro apparecchio elettrico, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata dello stesso.

- Rimuovete periodicamente e spesso lo sporco accumulato attorno all'apparecchio.
- Detriti solidi come plastica, carta, stracci, sabbia ecc., che vengono attirati dall'elettropompa, devono essere rimossi immediatamente.
- Sganciate l'apparecchio dalla base (griglia) e puliteli entrambi. Non infilare le dita nella girante dell'elettropompa e non utilizzare attrezzi appuntiti. Al termine rimontare l'apparecchio sulla base (griglia).
- Durante la pulizia verificate lo stato della girante da possibili segni di usura, crepe alla base delle alette o altro.
- Non usate infiammabili, detergenti o solventi vari. Le parti in plastica e quelle verniciate sono aggredibili da agenti chimici.

## IMMAGAZZINAMENTO

Effettuate una accurata pulizia dell'apparecchio ed asciugatelo bene (vedi paragrafo Manutenzione). Utilizzate l'imballo originale per proteggerlo. Riponete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura. Il luogo dovrà essere asciutto, privo di polveri, temperato e protetto dai raggi solari diretti e dal gelo.

## SMALTIMENTO

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori

notizie in merito.

Quando l'apparecchio non è più utilizzabile né riparabile, consegnatelo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.



I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

## GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Sono esclusi dalla garanzia i componenti soggetti ad usura o deterioramento dovuto all'uso normale.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

## MODIFICHE

Testi, figure e dati corrispondono allo standard aggiornato all'epoca della stampa delle presenti istruzioni. Ci riserviamo la facoltà di aggiornare la documentazione qualora venissero apportate delle variazioni all'apparecchio, senza incorrere per questo in alcun obbligo.

© Nessuna parte di questa pubblicazione e della documentazione allegata alla macchina può essere riprodotta senza un permesso scritto.

## PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

Nota: il mancato funzionamento può non dipendere dall'apparecchio ma bensì dalla fonte elettrica o dal collegamento elettrico.

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
L'apparecchio non si avvia	Linea di alimentazione interrotta. Cavi elettrici non collegati	Verificare la linea di alimentazione elettrica.
	Batteria scarica (non inclusa). Batteria con tensione insufficiente.	Caricare la batteria.
	Il fusibile è guasto ed ha interrotto l'alimentazione (non incluso)	Controllare il fusibile e sostituirlo se guasto
	Interruttore a galleggiante guasto (non incluso)	Controllare l'interruttore a galleggiante e sostituirlo se guasto.
	Apparecchio guasto	Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
L'elettropompa non aspira o aspira poco	Tubazione di mandata intasata o piegata	Verificare la tubazione e se necessario pulirla. Posizionare la tubazione senza schiacciamenti o pieghe
	Griglia di aspirazione sporca. Girante sporca.	Smontare la griglia e pulire
	Il livello dell'acqua è giunto sotto il punto minimo di aspirazione	L'aspirazione riprenderà non appena il livello dell'acqua tenderà a salire
	La tensione della batteria è troppo bassa	Caricare la batteria
	Girante usurata	Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
L'elettropompa si ferma spesso	Temperatura dell'acqua o temperatura ambiente troppo alta	Aspirare solo acqua con temperatura massima indicata nei dati tecnici allegati
Rumore o vibrazioni eccessive	Detriti nella girante	Smontare la griglia e pulire
	Apparecchio guasto.	Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato

**⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti l'apparecchio elettrico non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, portatelo presso un centro di assistenza autorizzato esibendo la prova di acquisto. Fate sempre riferimento alle informazioni riportate sull'etichetta dati tecnici.**